

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒九年癸未五月初八日 禮拜二 第三千八百四十七號 西曆一千八百八十三年六月二十二號

告
啟者金些厘辦
房所有銀兩各
事承 先父遺
囑概歸生經
手簽名乃妥特
此週知以免執
誤 癸未年
五月初六日
金些厘辦房彭
壽生謹啟

告
啟者盧謙隆號原在東莞城開張承辦各
江炮竹生意經創數十餘年向蒙各埠
貴商採辦行銷甚廣第以路途遠涉向祇
委託在香港上環永樂街門牌二十五號
內接辦並無分支別店近聞有無恥棍徒
假冒本店字號希圖射利誠恐各埠 客
商未得週知故特登諸日報如蒙 賜顧
者請認明招牌貨色庶不至誤以免魚目
混珠是所厚望焉
光緒九年 二月 吉日 盧謙隆謹啟

告
啟者西營盤舊鐵廠現
改為恒安街內有新建
堅固貨倉二十間乾爽
通風甚屬妥當今已陸
續租出價亦相宜如有
自築木磚頭早晚及禮
拜均可上落貨物如合
式者請到上環恒安街
店面議可也 盧謙隆
恒安銀店謹啟

大鉛
啟者本號自製銀珠
紙丹線丹鉛粉各色
鮮明顏料發售價甚
相宜香港馬西營盤
三多里口太和銀珠
店省城寓安福街三
興銀珠店 諸尊光
顧請移玉到本舖面
議 廿六日 盧謙隆
深水埔大益齋謹啟

名馳
慎遠堂葉炳基監製藥戒
烟丸及衛生各等丸散所選
良方著有奇驗幸得遠近馳
名祖舖在佛山北勝街一舖
在省城故衣街一舖在雙門
底一舖在香港中環街市口
茲因中環舖位狹窄遷往
環百步梯對面開張 貴
客光顧請移玉趾 一
慎遠堂葉炳基啟

佛省
本堂精製各項藥丸參茸
老舖向在佛鎮黃傘大街開張數
十餘年屢蒙 士商賜顧叨藉中
外馳名近多假冒本堂招牌各埠
發賣屢騙 客商偽藥誤人深為
可惜今本堂特設一棧在香港以
便諸君採買庶不致魚目混珠也
一舖在省城太平門外普濟橋
現寓香港上環舊鹹魚街開張
癸未年四月 朱炳昌謹啟

那千保險公司
啟者本公司現將一千八
百八十二年第一次花紅
分派凡賜顧本公司生意
者擬每百員先送回銀二
十五員祈于本月十五日
起請移玉到本公司領取
可也其餘下次再有派送
者下日另為佈聞 王
光緒九年 四月十四日
總司理人麥虎士謹啟

點石縮印
本齋採辦近時各省試稿稿會稿並各書院課稿專
撰小題諸君取約收稿精選均出色當行爲準
得文一萬有奇諸君如欲求珠玉之小題文綜文環
珠林淵海等書一概即名家陳文及多寶船已收小題
亦不選入加以繕寫精工校勘詳審在羊城西關石書局
承印先刷三千部每部分裝十二本其大小款式俱照
上洋縮印本多寶船一體計期本年五月內即能告竣發
售每部每套沽實價銀四元正多買者另議如合
式祈請至羊城西關石書局面議
三月 十三日 粵東鐵墨齋主人告白

羊城點石書局
啟者本局創設廣州省城西關十五甫外多寶大街延
請宿儒選定善書鈔錄仿西法機器點石以中國良墨刷
描現印五經文海文約萬篇書裝十本正月出書另大題
舊萃小題珍珠船策學大成彙選詩萬首賦苑珠林廣
增題解韻編全集縮印國子監石刻五經讀本及一切要
用書籍次第發沽以上各書均不惜工本精心校訂可無
魚目混珠之誤諸君如欲購者請速向本局接洽可也
鴻我鉅製若作日宏而曹魯郭之所謂尤不之奇書秘
本諸君子有欲公諸同好尚希送局點石嘉惠士林是所
厚望焉 羊城點石書局主人謹啟

告
啟者沙火船專在港拖
帶船隻往來遊河出入
黃埔船等帶水自理價甚
相宜諸尊光顧請至船上
面議倘本船有收取銀兩
貨物務宜交至船上司理
人蕭星橋簽字給部方爲
實據特此佈聞
光緒九年 四月初十日
溪沙陳永義堂謹啟

和元銅鈕扣店
本店向在省城開張歷百有
餘年並無分枝別埠今始分
一舖在澳門下環街專工製
造一舖在香港上環大馬路
同興洋貨店對門開張承辦
各埠鍍金銀花光圓扁大
小鈕扣發客並常有時款家
用鈕扣在此零沽發售 士
商賜顧請移玉步 王
光緒九年 四月吉日謹啟

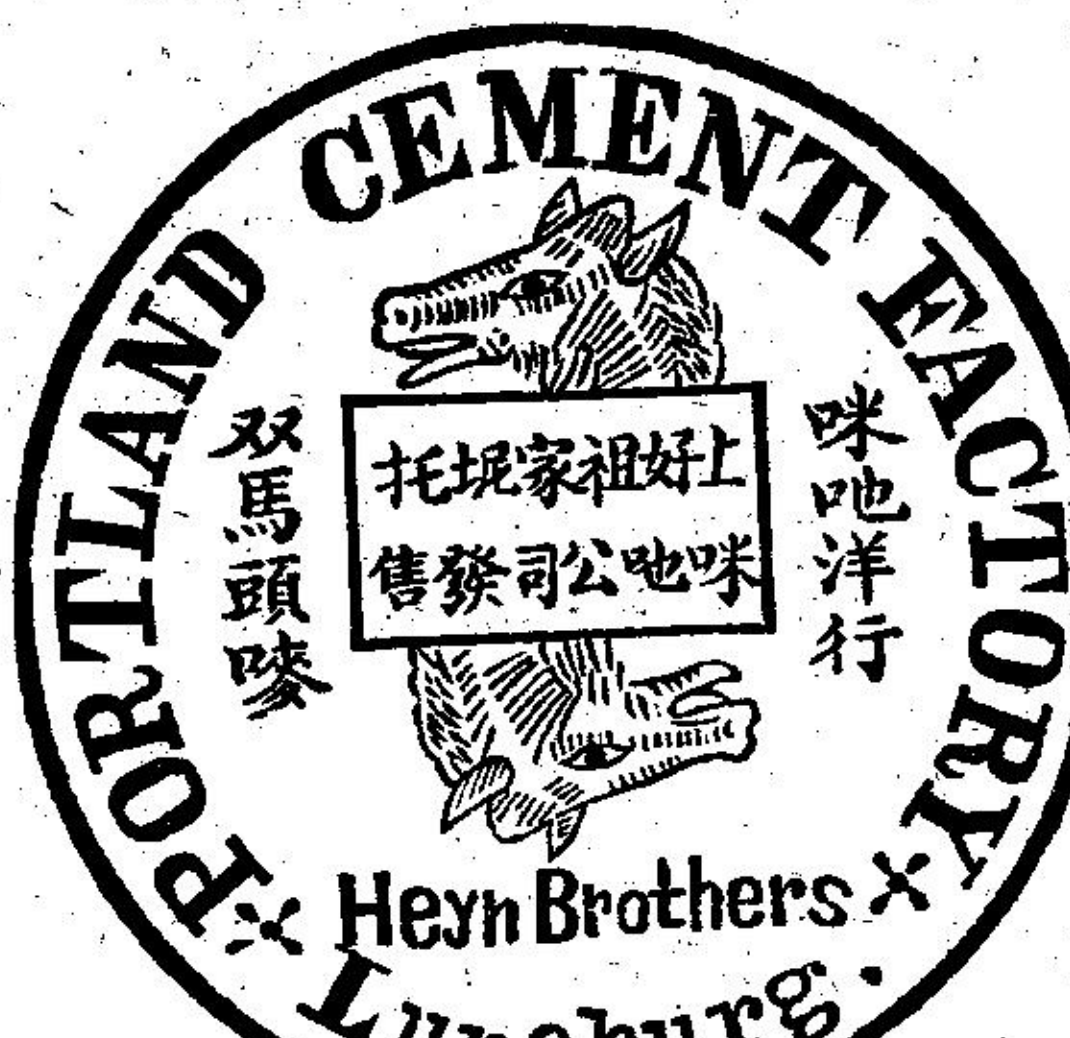
上海仁濟保險公司
啟者本公司自去年四月開辦至今
年三月底止屆期一年今香港代理
議派同彩分送各 賜顧者由開辦
日起至去年底止除現扣之外每一
百員實銀再添派同彩銀一十二員
而今年正月每每一百員實銀訂送
同彩銀二十五員俟六月初旬本
公司派老本息之後隨即開派特此
預佈 光緒九年四月廿一日
香港代理人招商局瑞隆棧全啟

美輪美寓
澳門康公廟之有新房其美矣僕也久耳其名常欲親臨其地聞其創始則以包辦得名
今復更新兼以居停濟美宏其制度共號美輪美寓華成歌美矣內外廳堂砌到花團錦簇
上下房舍都是水浴風涼涼爽異常居處甚便且其價亦甚廉如欲租者請向
居鄰者問其茶水常備是以往來貴客到此都暫停雲無拘遠近職人於此不時款月調來
絲竹响遏行云響出歌喉聲聞夜況其中大夥計皆盡禮以送迎且此外小公司悉細心而
至此真是樂而忘歸過客來斯皆稱得我所僕今春因公過此暫寄斯樓曾蒙其殷勤接
款洽遇全故我僕得志連連更覺暢達三旬樓止常如座我春風一日去茲猶憶連床夜雨感
君雅意從茲每飯不忘我僕後逢人樂道凡有士商於此知其所止將來羈旅莫不得
其所哉敬勸僉用彰彰高義此佈
癸未孟夏吉旦
愚弟方元昌拜題

萬安保險公司
啟者本公司壬午
年生意獲有贏餘
今經二月初旬集
議每 賜顧實銀
壹百員送回花紅
銀二十員於四月
初旬開派特此預
佈 光緒九年
二月十六日
司理人梁鶴舉啟

勸捐
新當倡建育嬰堂勸捐小引 竊聞善事莫先于育嬰傷風莫甚于溺女故拯溺宜先
籌乎育嬰也我新當婦女之風最盛官紳屢禁弗止陋習相沿牢不可破乃蒙 都戎
鮑公關心民瘼首捐廉資既修城墉倡建育嬰堂商諸 分尹李公公議會 邑侯松公詳
奉 督撫大憲轉飭在廣海地方倡建育嬰堂一所仿照惠州育嬰堂章程收養四鄉
棄置嬰兒以挽頹風而革陋習等奉諭即於廣海城內馮家祠右官地與榮斯堂惟
是工費既繁而經費復細其美舉不得不仰藉乎 仁人踴躍輸將更望無分畛域
伏祈解囊相助俾得集腋以成使彼岸同胞登則功德無量矣是以爲引 仁人君子善
心樂助或勸捐未到期請交勸捐諸店是感 勸捐值理香港上環振源行 泗盛和
廣德榮 廣英昌 廣華源 美璋隆 三益店 省城大新街廣榮珍 文華店
杉木欄安棧 藩司前益元堂 光緒九年四月吉日 新當閩邑紳董謹啟

告
啟者香港上環大
馬路門牌第三百
三十六號有字號
承辦外洋軍裝器
械應期不誤價甚
相宜 諸尊光顧
請移玉面議是禱
光緒九年
四月念三日
有字號謹啟



屈臣氏監製
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚瘦瘦腹現青筋時見肚痛黃白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤者甚爲可惜如服此餅由積積消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

英京國公保險
啟者本公司向設英京倫敦保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭家私貨物
香港承保房屋及家私貨倉
等貨物無不火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照賠足所有
規矩亦極妥當諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 王
光緒七年 七月 廿六日
代理人律行謹啟

安泰保險公司
啟者本公司向設英京倫敦保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭家私貨物
香港承保房屋及家私貨倉
等貨物無不火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照賠足所有
規矩亦極妥當諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 王
光緒七年 七月 廿六日
代理人律行謹啟

安泰保險公司
啟者本公司向設英京倫敦保
險已越數十年實備資本銀一
千萬員專保火燭家私貨物
香港承保房屋及家私貨倉
等貨物無不火燭意外之虞價甚
相宜倘遇不測照賠足所有
規矩亦極妥當諸君賜顧請至
本行辦房面議是荷 王
光緒七年 七月 廿六日
代理人律行謹啟

製花積餅
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚瘦瘦腹現青筋時見肚痛黃白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤者甚爲可惜如服此餅由積積消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

製花積餅
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚瘦瘦腹現青筋時見肚痛黃白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤者甚爲可惜如服此餅由積積消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

製花積餅
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚瘦瘦腹現青筋時見肚痛黃白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤者甚爲可惜如服此餅由積積消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

製花積餅
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚瘦瘦腹現青筋時見肚痛黃白泡百病叢生醫
家難治多有因此而誤者甚爲可惜如服此餅由積積消且能增補脾胃肌肉日長有
奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專
有去積培元之功毫無耗伐耗創之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟
伴塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

選

上諭恭錄 四月二十日奉 上諭何璟等奏特參庸劣不職各員請分別革職降補開缺勒休一摺福建澎湖通判鮑復康辦事乖謬聲名狼籍新化縣南投縣丞王沅任性妄為頗滋物議署嘉義縣六門縣丞金耿行止不檢操守平常均着即行革職平潭同知唐建鐸年力尚強辦事認真示安縣知縣孫恭器器識淺陋庸民社古田縣知縣魏邦翰辦事迂拘才難勝任均着開缺以府經歷縣丞降補屏南縣知縣陳慶生人地未宜長汀縣知縣林大受任事尚勤難勝煩劇部武縣知縣富劍向欠履歷均着開缺留省另補龍巖州州同扶宗邦精力就衰難期振作着勒令休致以肅官方餘着照所議辦理欽此○四月二十四日奉 上諭岑毓英着補授雲貴總督張兆棟着補授福建巡撫欽此○二十五日 旨巡視中城事務着安祥去欽此

京

錄

報

省皆從未聞有林兌錢帖者乃吉省竟有奸商牟利創此名目始猶不能暢行近自光緒五六年來憑帖多改爲林兌現錢指不開發致使物價日增增鄉間農民赴城購糧石粟草終日枵腹奔馳僅持一紙空帖不能換出一錢爲飲食之需住戶鄉民大受其困奴才等深悉其弊立意禁絕當即熟商於上年六月間會銜出示令戶司吉林府廳後將該各商劃切開導限收清嗣經各商以來往欠數目過煩一時收兌不及呈懇戶司吉林府廳請展緩前來奴才等明察訪亦係實情誠恐操之太急各錢舖周轉維艱多荒閒准予展至年底以今年正月爲期永遠革除林兌名目通使憑帖現貼十千准取現錢二千俟錢法疏通再行漸次增加當取各商切結存案數月以來街市一律舉行銀價漸見減落實屬商民安業擬請嗣後如有奸商勾串官吏復敢呈請開禁抑或私自行使林兌錢帖一經查出官吏則從嚴懲辦奸商則治以應得之咎庶幾弊端永絕錢法疏通洵於地方大有裨益爲此奏明查案附片具陳伏乞 聖鑒 奏奉 諭旨知道了欽此

羊

城

新

聞

五月十三日 督撫憲報 南海縣張稟知本日本在署內覆射武童步箭候補直隸州張鶴齡稟到守備南番東順等縣地丁回候補縣縣署知本日府試監場候補縣署東奎稟銷新與公幹差學盈庫廳李稟知奉關憲委解兵餉銀一萬兩交藩庫庫宋稟知放八旗兵米候補同知李德劍稟知赴縣司驗看候補通判朱文輝稟知代番馬下鄉相驗同候補縣署汝霖稟知解餉進京回稟假補用縣署承昇稟銷始與公幹差○五月初一日 督憲武弁報稱 補用副將李東昇稟知交卸澄海輪船差補用參將周加料稟知拿獲私鹽五萬餘斤回省標下中軍都司高國廣稟謝委補用都司陳良傑稟到交卸輪船事同標下差弁歐陽銀水師營把總喻錫榮稟銷差費平碼奏銷進京回記名提督蔣月華記名總兵陳新光稟慶協左營中軍守備保洪壽稟謝委

中

外

新

聞

論黑旗智敗法人 法人恃其雄強以求逞志於越南幾謂投鞭可以斷流靴尖可以踢倒意中已不復有越南矣詎知事勢無常匹夫難壯竟有黑旗與之相抗乎四月十三日之戰銳卒死銳元戎授首法軍心胆已落惟望援兵呈前情仰布 政司會同按察司即飭新甯縣查照節制 督撫以彰風化而資觀感除送到册結咨送禮部外理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 諭旨知道了欽此

越南近聞 初一日西人由海防遞來信息云前月十三日法軍敗績其首級悉被黑旗斬去傳示內地聞有法國水師兵兩名因傷被俘本無性命之虞惟被黑旗百端凌虐實有求生不得求死無從之苦法人欲爲拯救而無計可施於是遷怒及所俘之黑旗兵卒由獄取出用鎗擊死聊以洩憤現法人陸續調兵前赴東京以資戰守計已有兵四千矣惟派守險要及出隊巡哨尚未足用必須多調兵來始能壯威而備戰爭也蓋探聞中國將決計與法人開仗也法軍亦知兵力單薄故竭力據守河內而不敢輕議出師以攻黑旗旗趨來越南土人又皆不直法人所爲咸有叛志法軍孤弱黑旗屢次進攻河內法軍出死力以守禦故未能成功而屋宇遭此兵燹焚燒過半瓦礫遍地滿目荒涼殊可哀也南甸事勢亦甚危急恒懼黑旗進攻法軍晝夜不得安寧蓋城中祇有法兵四百名已有百餘名染患痢症經醫士多方療治聞有十三四名病甚沉重難免性命之虞焉法人曾遣有救兵到南甸惟人數不多究無濟於事也幸黑旗不若法軍之狡詐故法軍新到即有生機矣現時法軍已思華路船船管駕官調往河內以管轄軍兵水師提督美查則隨爲總統節制全軍將軍波滑又由西貢乘天理沙士砲船前來約於明日可抵海防現時東京事勢日有變遷故盼救兵之到幾於望眼欲穿法國駐順化公使仍在順化惟無所設施法人望其早到海防以辦理事務而管轄地方蓋謂公使在順化不獨無益於事恐將爲人謀害也歐洲各國商旅之在河內者皆遷往海防以避兵變其越南土人及華人之爲法人服役者亦有二百餘人由河內到海防然海防貿易場中仍覺冷淡異常前無交易昨昨忽傳有黑旗到海防商民得聞此耗心甚惶惑寢食不安咸謂倘一旦被黑旗所獲雖我等西人亦難保無虞也若去歲西歷四月李威利元戎先將河內佔據則今日不致多喪人命虛糜餉精而有此變矣蓋機宜迅赴疾雷不及掩耳越南全土均可爲法所有彼黑旗安能與之相抗哉噫誰爲此謀咎實難辭矣來信所言如是照譯錄之以供衆覽

上海郵音 上海哥利亞報云初一日九江路駐劄之兵因燃炮與西差爭競西人列度適道經其地見之欲爲勸解兵謂其袒護西差意欲扛幫勢將用武一時聲同鼎沸幸兵差齊至力爲彈壓始各散去後經西員邊科路往見李伯相隨員言及此事遂暫停放炮云○前帥到滬 申報謂劉省三帥帥於四月二十九日行抵上海帥此來蓋奉有總理衙門咨文及近日寄諭着與李伯相面商事宜以定進止也帥帥統兵垂二十年無役不從無戰不克洵稱百戰百勝將素爲朝野所倚重昨隨伯相抵江寧後即赴浙垣並無要公祇因越事孔亟奉旨趣出故

刻即到上海也○都中郵音 接到都中郵筒得悉本科新貢士於四月十五日在保和殿覆試四書題 如智者亦行其所無事則智亦大矣 詩題 賦 得月點波心一顆珠得珠字五言八韻 又唐吉士散館題 賦題 六事廉爲本賦以先聖之貴廉也如此爲韻 詩題 賦得清風玉樹鳴鳴字五言八韻○東瀛郵報 日本官報謂朝鮮鳳山口岸現在貿易減色日本商人多有收盤回國者而鶴山一埠生意亦甚冷淡焉日本官報又云四月十九日是處天色陡變陰晦異常狂風因而大作至二十二日仍未少霽大坂地方有拖船數艘遭風所壞溺斃多人沙處濱海之地因海水泛溢決岸潰堤陸地盡成澤國屋宇既被淹沒而田禾牲畜亦多爲水衝去居民聞諸水濱者計有數人思馬加美利處所植蠶桑頗覺茂盛猝遭此次水災恐被捲入波濤中焉

越事續聞 法國梳路地火船抵港據其船主卑歷稱說現時東京事勢未有變動法國將軍波滑擬由西貢起程前往以攝元戎李威利之職而管轄各兵且俟法國救兵至然後定計以進攻黑旗現時南甸地方已爲黃黑二旗及越南人屯駐城內有法軍防守聞越南人現多有將髮剃去祇留一辮效華人裝束者法軍之在南甸統計有四百名另有土兵百名附城屋宇盡遭焚燒法軍現按兵不舉俟救兵到再商進止也○朝鮮消息 朝鮮信息云英國駐神戶領事亞士頓現在朝鮮擬立通商稅則並預備和約爲之簽名畫押焉惟其中情事外人尚未得知其詳據傳領事與朝鮮臣民甚形和睦想兩國之交可固也西歷四月初一日朝鮮王命外務通商大臣設宴以待中朝欽使及日本公使而英領事亞士頓亦與其列及酒半酣日本公使對衆言曰爾來我見朝鮮君臣與各邦相交甚形和睦從此永敦和好生意相通且得中國力爲保護朝鮮將來定必國富兵強矣英國與我日本亦願篤友誼以助其利益也領事因言曰今者我英國與朝鮮共敦友邦之好恒以玉帛相往來無詐無虞想利益可以均沾也馬欽使及朝鮮大臣均起而稱謝彼此遂盡歡而散

埃及郵音 埃及信息云西歷五月二十九日接到軍報得悉元戎士是日督兵一隊往攻馬地亂黨兩軍相接鎗炮齊施亂黨約有五千入擊戰歷半點鐘之久埃及軍始獲勝仗追奔逐北亂黨死傷如積紛紛潰散元戎遂命索凱回營似此剿辦得手亂黨可以計日平靖矣○新嘉坡郵音 新嘉坡遞到信息云四月二十九日接到馬勒加處發來電音得悉卑理頓火船舟師溺水身故迄今尚未能將屍撈回云○覓出礦苗 土地列士信息云法國於前二年曾遣礦師亞靈頓到南洋尋覓礦苗已在卑理頓達處尋出錫礦即經向土官議定鳩工採掘以裕利源而

張樹聲片 再據永定河道游智開稟稱前永定河候補主簿陳鳴岐之妻孫氏係山東濟甯州監生孫如鏡之女幼侍父病衣不解帶父歿哀毀盡禮事母先意孝志母恒病割臂肉療治者三次母歿暫將身殉家人防守嚴得不死旋于歸陳氏隨夫來直卒因痛母之故鬱鬱成疾於光緒八年正月身故計存年二十五歲原籍無人呈報據同鄉官署蘇州知州高建勳等呈請照案由直奏懇 旌表又現任北岸七工東安縣主簿楊兆鏞之母李氏係江蘇上元縣已故監生楊景祺之妻咸豐三年最祺在籍殉難奉

權利數厥後亞靈頓回國科合股分設立公司湊得銀六十
 萬圓現已復至卑辣處想不久興工開掘矣○英船紀畧
 東瀛遞到信息云英國巡歷東洋及中國海道船艦現計有
 鐵甲戰船一艘大戰船四艘小戰船三艘炮船二艘炮艇六
 艘服役軍船十六艘論者謂英國若有戰務在中國海道之
 六艘炮艇似無濟於大事卽巡防遠路亦有所不能祇可攻
 城市保口岸而已矣至於澳多沙士鐵甲船較諸俄國竺柯
 輔依甸巴鐵船更爲堅固惟澳多沙士船祇可載煤五百五
 十頓而依甸巴船則載煤一千二百頓若兩船並駕齊驅則
 澳多沙士船煤已燒盡而依甸巴船尚可駛行半月之久也

兵船到港 本港西字報云昨有北洋水師提督丁禹廷軍門乘懷遠炮船到港並有輪船一艘隨同前至既入口卽燃炮以賀本港而岸上炮臺亦燃炮以答禮焉聞軍門此次由上海來蓋因探訪越南事務也○魚斃小童 日本新聞云鳥賊魚俗呼爲墨魚氣力頗大海濱草木常有被其蹂躪者此固人所共知也昨乃傳杜美柯加馬路處有十四齡童子臨河捕魚忽視墨魚一尾逐浪而至揚鑿鼓鬣竟伸爪出水而將童之右臂抱持而拖入水中童子不能擺脫大呼救命幸附近有人聞聲赴救將魚爪割斷負童回家而臂已冷如冰不能運動急延醫士爲之調理詎藥石無靈越五日而殞命焉是亦駭聞之事也豈有宿孽歟異已○毒蛇被獲五月初一日有園丁在西人馬嬌雲屋旁捕得毒蛇一頭長約三四尺經携往藥房浸以藥水置諸博物院焉前數日園丁又見一蛇較前所捕者更大惟未能捕獲據稱此等蛇最毒人若被其所傷歷四點鐘許卽致斃命云○赈捐報章 本港西歷五月一日厘捐局報章謂是月共收得銀一萬五千二百九十八圓較諸去歲是月多銀二千二百六十九圓焉○帆船出售 初五日有美國贊和士達帆船當衆出投得銀三千圓焉

往汕頭廈門福州
啟者本行有火船
壹隻名曰德厘十
改本月初九日正
午啟行前往汕頭
廈門福州如 貴
客欲附貨搭船者
請至本行面議
癸未年鑒
五月初四日
德厘土行啟

火船往上海牛庄
啟者本行有火船壹隻名央思改於初九日下午四點開行前往上海牛庄如貴客欲附貨搭船者請至本行面議
光緒九年
五月初三日
禪臣洋行啟

火船前往安南
啟者本號有火船一隻名衣賤准期於十月十日落貨至十五日開行前往安南埠如貴客欲搭船附貨者請至本號面議
癸未年三月初三日
上環同記公司啟

本局告白

啟者本館新聞紙屢荷垂青取覽得以流傳及遠紙墨工費每年五圓向交秋季始收收領未免墊費較鉅茲擬分作兩次遣件携花邊收單到收五月中旬收二圓半餘俟秋季清收倘蒙先期全數照付更為德便預此佈聞統祈
基鑒 循環日報館謹啟

經歷司歐爲曉諭事照得一千八百八十三年臬署大堂第一
 百五十四號案原告罷班尼被告吳暢經判在案無論諸色人
 等倘執有被告物業或欠到被告或別人與他有涉者各款銀
 兩租項利息或別款溢利并被告應收之項須知於本一千八
 百八十三年六月八號即光緒九年五月初四日蒙臬憲札諭
 委本司轄理被告物業所有欠項租銀利息并別款被告應收
 之項與其地段或別等買業所生之息本司有權追收控討並
 簽立一概所需契約字據所有各項爾等須交本司爲妥不得
 交與別人收領特此曉諭各宜凜遵
 癸未年五月初四日 原告狀司布理頓活頓及的近抄白

火器略說
啟者王紫詮先生向著有火器說略一書專講鎗砲製造施放之法命中及遠自無一失誠軍營中之秘笈也法取其新而適用語取其淺而易明熟讀深思而有得臨陣制勝如操左券是書甫成曾經合肥李伯相豐順丁制軍鑒節歎賞南北風行傳鈔殆遍現本局以活字版排印出售每本取回工料銀三毫倘蒙諸尊光顧以速爲貴
中華印務局謹啟

往上海厦門燕臺
啟者本行有火船
一隻名亞加免煖
約於本月十二日
開行前往上海厦
門烟臺牛庄天津
漢口洋子等貴客
欲附貨搭艙者請
至本行面議一書
五月 初六日
太古洋行啟

往星架坡倫敦等
啟者本行有火
船一隻名士制多
約期本月十四日
開行前往星架坡
庇能倫頓蘇士等
如貴客欲搭船
附貨者請至本行
面議
五月初四日
太古洋行啟

往 硤 兜 運 谷 當 等
 茲本行火船一隻
 名黃埔准期本月
 廿六日開行前往
 硤兜運卑厘士濱
 谷當雪梨狼利畔
 如 貴客欲搭船
 附貨者請至本行
 面議
 五月 初壹日
 太古洋行啟

火船往安南西貢
茲本號有堅固快
槓火船名葛詩打
準期於五月初八
日落貨至十二日
開行前往安南西
貢準 貴客欲附
貨搭船者請至本
號面 議
四月 廿八日
香港瑞成號啟

廟者拍賣人機地士承命于英六月十六號禮拜六
 即唐五月十二日下午三點鐘將堅固西洋船名丫
 厘化在船上拍賣出投其船大能載六百三十二墩
 該船現泊在油麻地對面船上桅鏢俱全其投賣之
 法槌落之後即要交銀三份之一其餘待交船日清
 楚倘有異外不測之事俱歸買主自理即投完之時
 另有船上家私器具銅鐵大炮及繩纜帆布等物亦
 在船上出投諸君欲投買者是日兩點半鐘有火船
 仔壹隻在必打渡頭等候祈早登臨可搭此火船仔
 到船投買便是特此佈聞
 機地士謹啟

別業今將舖內架生什物
 裝修全盤頂與泗成堂承
 受所有泰昌榮以前滙揭
 貨項賬目一概係舊人支
 理與頂受人泗成堂無涉
 先此聲明以免後論
 光緒九年 五月初二日
 泗成堂告白

釋疑公啟

非沽譽亦非營私惟是地方苦瘠經費難籌故做舊規向九龍市買賣乳猪抽收錢文以本鄉之資爲義塾之費外鄉買賣概不抽捐固無設卡抽收朦混科派等弊且每年四約輪流公舉廉正紳董經理章程周安亦無不洽輿情之處蓋義塾兩間延師二席一訓童蒙一課文藝訓蒙經費每年需銀六十員課文經費每年需銀二百二十員計抽乳猪錢文年中不過一百二十員以供經費不敷甚鉅皆由約內量力捐助以期有舉勿替故去年鄧鎮軍到九龍公幹目觀情形善心勃發認訓蒙經費一年則義塾之設經費之艱夫固遠近咸知而乳猪抽收誠有萬不獲已者也不料有鄭德昌等以濫抽抗論貧民受慘爲詞捏控縣府竊思鄭德昌等自稱惠州人若非在本約買賣卽在不抽之例且此等抽捐本充義塾經費稟明邑尊中詳各大憲核准出示辦理何得諉爲抗論妄爲借端肥己況義塾大公爲懷外鄉商民在本約居住其子弟未得入塾讀書斷不肯以至美之舉爲自便之圖鄭德昌等豈無見聞其敢於捏控者必隱不利其營私別有圖謀難逃有識所洞鑒本約原不屑與辯惟恐譁張爲幻妄菲消聽故畧述其原委求宰官大人縉紳先生知其是非別其邪正庶善舉得以永久焉 四約公啟

西紙各色墨出售
新到各款上品
西紙及鮮艷紅
藍二色西墨出
售價甚便宜如
貴客欲採買者
請為光顧是荷
癸未年正月
本局謹啟

招 啟者本院歷年由舊金山火船起上身故搭客棺柩甚多茲議限至本年五月內若不到領盡行妥葬義地以期歸土爲安若葬後必須三四年乃能檢拾同鄉凡該親屬各宜早來領返以免久羈異域爲禱此佈
光緒九年四月吉日
東華醫院謹啟

人 領

祖家威咽英國坭 出 售

啟者今有祖家威咽英國坭運到屬上等之貨別未有價甚相宜諸君合用請至本行辦房面議是光緒九年二月二十六日
蝦刺多威士行謹啟

恒裕號告白

具訴詞人廣東省河南白鶴洲恒裕號評香氏告白訴為奸商昧已欺人不顧廉恥假冒招牌貪圖射利事竊本號自庚申年開張創辦恒美號花香山勞包種茶發售同蒙 貴客栽培遂得中外馳名歷二十餘年矣初時用木印招牌日久字畫朦暗無從分別以至奸商易於假冒故已卯年改換銅板招牌茶句面上加西字印箱外簾面又加唐西字麥箱內之票又訂年年更換以示區別亦欲杜絕奸商假冒之弊詎料各奸商天良喪盡依然作僞密查各奸商姓氏無一不知本擬指名揚其醜態惟小號素以仁待人而不忍計其短處令彼自知羞愧或能改邪歸正未可料也前已卯年經出花紅單有拿獲證據解至本號花紅照給迄今再具訴詞遍傳中外俾 貴客咸知免受小人相欺倘各奸商仍復行騙小號定然指名揚其醜態各宜自重勿謂言之不先 再啟者本號又選裝長春號玫瑰小種長春號上上小種兩款茶發售叨蒙 貴客吹噓得以中外馳名詎料無恥之輩貪圖射利仍然假冒本號招牌行騙商旅深為可恨故此謹具訴詞遍傳中外令作僞者無地自容至本號所裝之茶認真選辦貨真價實氣味清香向來無異其箱內亦有唐西麥字為據貴客光顧祈為留心細察則涇渭自分也 時 光緒九年歲次癸未孟夏吉日 恒裕號評香氏主人告白

再啟者澳門賣草地益昌
洋貨店工伴子姪多眾凡
有在外賒借滙兌俱歸經
手是問毋得在小號賬項
扣除小號向無入揭外人
銀兩縱有往來滙轉亦必
曹渭泉簽名乃為實據特
此週知以免後論
光緒九年 三月初六日
澳門益昌號曹渭泉謹啟

新書出售
本館現刊有王紫詮先生弢園文錄外篇五卷皆言外洋事務固留心時事者所得先觀以爲快也並有石印縮本康熙字典出售價甚相宜祈爲光顧此佈
循環日報館謹啟

英國 戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘
不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸烟之人令
屈臣 自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不
氏戒 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎
洋煙 幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂
此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立
精粉 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令
健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄
中外西報自富了然幸勿爲浮言所阻致誤有志
發售 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七

春緝熙辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠詠之興非詳莫辨僕身受風君之德耳聞屈君之讒德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙癩痲失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買樟鷺江旋識屈君之面竟爾將顛渡世務期伸已之忱遂羈我以靈丹起沉痾於反掌固已恩懸額頌藉日報以揚名澤本朋論異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼輒八屢遷而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向青囊而藥乞神清氣朗則無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂舊葉復萌移花易萎固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破讒而已哉 辛酉

抄譯中外西報 選錄辛巳七月廿一日中外新報有苦海慈航一役係由西
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶那寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺
小效而引終離斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪粉及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故輒寄此信託報館錄入特
爲華民之染煙患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今
又爲外國遠官所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也
謹啟

香港藥房末士仁

啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國土宜皆已悉就地製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再自製烏髮髮藥水久不脫色比別家有過之無不及并各樣藥膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈
光緒九年正月二十日
香港中環皇后大道德仁藥房謹啟

火燭保險公司
啟者本公司各備資本二百萬圓專保火燭安機倘有客商遺失貨物亦不至血本無歸實於生意場中極大之利益本公司代辦十餘年信譽昭著中外皆知所有房屋行店貨倉貨物等均可保平安價甚相宜貴客光顧請至本行面議是荷
安火燭保險代理人些刺士公司謹啟

吉舖出賃
啟者有吉舖出賃在大酒店對面渣打銀行隔鄰又有東西屋宇貨倉出賃在海傍西邊如合意者請向渣打銀行對面面議公司謹啟

參茸發
啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前經上煙總數年慶成不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙癮的味美不苦不辛併無入烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除照服時服凡遇出外煙癮起即食便見功此誠乃戒烟之第一法也無憂癮癮每個九厘實每包八個價銀一毫英字封口另有銷上消積凡未成癮者當吸完煙時食一二個能除煙癮癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡馬車街寶利行寄賣 若有斷種害人之藥 求天賜之 香港發興街口黃天寶堂謹識

陳自辦各款道畫
啟者本行影件太多凡有到各寶號取貨物及賒借銀兩等情俱由經手是問不得在本行貨項及辦房例等項扣除特此聲明以免後論此佈
光緒九年四月九日
陳自辦謹啟

白告
啟者本行影件太多凡有到各寶號取貨物及賒借銀兩等情俱由經手是問不得在本行貨項及辦房例等項扣除特此聲明以免後論此佈
光緒九年四月九日
陳自辦謹啟

白告
啟者本行影件太多凡有到各寶號取貨物及賒借銀兩等情俱由經手是問不得在本行貨項及辦房例等項扣除特此聲明以免後論此佈
光緒九年四月九日
陳自辦謹啟

屈臣氏大藥房

本局自道光廿二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌為記庶免混雜貴客賜顧祈認明每藥有貼印紅黃黑三色龍牌方是真貨至各白尾所印之樣未設顏色不適當者概不寬矣
原創 一在香港中環 一在省城內惠愛七約 一在佛山北勝街 一在英京 一在粵城沙基大街 一在汕頭南台 一在小呂宋橋頭 一在漢口漢口大街
屈臣氏謹識

貨出倉
啟者本行有石貨倉壹座安頓貨物倉地四面潔淨且各窓又能通其氣若安貨物可無朽壞之虞并有木馬頭壹座長數十丈凡有輪船貨物均可泊泊不致早晚及禮拜日均能運貨上落以便各客商相宜 諸君光顧請移玉至本寫字樓面議特此佈聞
光緒八年 味也洋行謹啟

賣出船
啟者今有美國二枝半桅船一只出賣船名蘭蘭士打此船於英一千八百六十七年置能裝六百一十二噸貨此船堅固如欲買者請至本辦房面議是荷
旗昌辦房啟

利貞祥
本號常有 土木人參 北高麗參 寧古台參 吉林抄參 泡丁人參 三性鹿茸 花旗洋參 各項藥丸 清花玉桂 金絲熊胆 自磨茸末 舖在香港上環 文咸街開張 一十五

記
啟者本行影件太多凡有到各寶號取貨物及賒借銀兩等情俱由經手是問不得在本行貨項及辦房例等項扣除特此聲明以免後論此佈
光緒九年四月九日
陳自辦謹啟

白告
啟者本行影件太多凡有到各寶號取貨物及賒借銀兩等情俱由經手是問不得在本行貨項及辦房例等項扣除特此聲明以免後論此佈
光緒九年四月九日
陳自辦謹啟

白告
啟者本行影件太多凡有到各寶號取貨物及賒借銀兩等情俱由經手是問不得在本行貨項及辦房例等項扣除特此聲明以免後論此佈
光緒九年四月九日
陳自辦謹啟

舖利臣爾士柯爾

啟者昔國士得天保險公司名舖利臣爾士柯爾總共計出銀二百萬圓其銀付充未有銀量倘遇不測代照賠足茲分設香港特託士味也洋行代理專保中外房屋舖戶貨物及堅固貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜所有保險規矩亦極妥善 諸君光顧請移玉至本寫字樓面議特此佈聞
光緒八年六月廿三日 味也洋行啟

宴蘭打公洋呢港
梳的蘭司面嘩文
公火士咸保沙來
司燭亞比險爐天
啟者港文來天呢嘩沙爐洋面保險公司價甚相宜花紅更多並咸北打蘭士亞蘭之火燭安機規矩妥善信價極快如 貴客賜顧請祈 光臨或送至上環恒信益內譚玉泉收作為實據無誤此佈
光緒八年 九月初三日 代理人神臣公司謹啟

出銀有
啟者本公司有銀出揭但必須有屋宇地段貨倉等為按當方准信若欲揭銀者可將業契估來查明親身到皇后大道第十三號門牌豐公處即金寶銀行舊渣打銀行對面太古樓上打銀可也
二月廿日豐公公司啟

廣德堂
蓋自神農嘗百草金樞有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多年曾蒙 士商遠近中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日開例照原價十份減其四份實收同六成以工費之需逾期仍照原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精製與眾妙效若如神倘蒙 諸君賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂發和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒癸未正月廿三日 廣德堂謹啟

立止
杏莊主人有外科藥水實每瓶銀二毫能治頑癬疥癩乳癰痔瘡瘰癧魚口手軟脚軟皮膚癢癢等症凡風濕骨痛無名腫毒之類凡人身上有痛者有癢者無論痛在何處俱可立刻取效 一在香港上環大馬路街市口應記錢樓 一在藥欄街萬昌京菓店代賣 癸未年壬子三月初十日 杏莊主人謹啟

痛止
杏莊主人有外科藥水實每瓶銀二毫能治頑癬疥癩乳癰痔瘡瘰癧魚口手軟脚軟皮膚癢癢等症凡風濕骨痛無名腫毒之類凡人身上有痛者有癢者無論痛在何處俱可立刻取效 一在香港上環大馬路街市口應記錢樓 一在藥欄街萬昌京菓店代賣 癸未年壬子三月初十日 杏莊主人謹啟

立止
杏莊主人有外科藥水實每瓶銀二毫能治頑癬疥癩乳癰痔瘡瘰癧魚口手軟脚軟皮膚癢癢等症凡風濕骨痛無名腫毒之類凡人身上有痛者有癢者無論痛在何處俱可立刻取效 一在香港上環大馬路街市口應記錢樓 一在藥欄街萬昌京菓店代賣 癸未年壬子三月初十日 杏莊主人謹啟

屈臣氏大藥房

探選妙 別色洋菓子味糖水 此水氣味香甜別有異樣菓子鮮味以些少和茶酒飲之其味沁人肺腑亦能生津止渴夏天服之消暑尤妙若配入香饌更覺香美也 每樽價銀大七錢三分 小三錢六分

玫瑰白粉水 此水能潤澤容色消除暗晦及癩癬雀斑面皮粗糙等弊無論男女老少皆可常用最能令顏容光彩白如傳粉真修容者不可少之物也 每樽價銀大七錢三分 小三錢六分

開胃消食百補藥酒 此藥酒不惜工本專採地道藥料加以法製釀成服之立能開胃進食消除積滯兼調和營衛滋補精神養顏益壽無論老少男婦俱合服食臨飲時先將滾水調微飲之 每樽價銀大一兩零八分 小一錢八分

小兒代乳粉 專能代小兒自幼失乳及母有疾病無乳者此粉與食乳無異即年長之兒有病偶不思食或男婦不拘長幼均可常食此粉性味純和甘香滑潤最滋潤兼有裨益用時將粉放一二匙與熱水調勻以二三匙清水或新鮮牛奶和勻煮之漸漸加以滾水隨手攪勻以成薄糊為度加些糖亦可其法與煮米糊相同也 每樽價銀一錢八分 小一錢八分

清香洋橙酒 此酒氣味醇化火潤肺不寒不熱此藥水善能潤肺除痰清心降火平肝養血順氣止咳故統治陰虛潮熱五癆七傷破金肺癆內傷吐血哮喘喘逆傷風咳嗽胸膈痛喉痛各症所有服法載明單內照法服食無不應效 每樽價銀大七錢二分 小一錢八分

治陰虛癆傷吐血乾咳肺癆痰火喘逆胸膈痛等症藥水 此藥水善能潤肺除痰清心降火平肝養血順氣止咳故統治陰虛潮熱五癆七傷破金肺癆內傷吐血哮喘喘逆傷風咳嗽胸膈痛喉痛各症所有服法載明單內照法服食無不應效 每樽價銀大七錢二分 小一錢八分

治陰虛癆傷吐血乾咳肺癆痰火喘逆胸膈痛等症藥水 此藥水善能潤肺除痰清心降火平肝養血順氣止咳故統治陰虛潮熱五癆七傷破金肺癆內傷吐血哮喘喘逆傷風咳嗽胸膈痛喉痛各症所有服法載明單內照法服食無不應效 每樽價銀大七錢二分 小一錢八分

屈臣氏大藥房

鐵精補血藥水 此藥水專能培補氣血善療心虛血少怔忡驚悸夜不成寐及婦女閉經或經血過多不止或少而不來服之則調勻有準如遇刀傷流血不止以棉花浸此水敷之立能止血至服法用法載明單內茲不再贅每樽價銀大七錢三分 小三錢六分

皮膚生各疾陰陽惡瘡藥水 此藥水善療皮膚所生各疾及一切陰陽惡瘡等症每日宜服三次每次以一二匙莫如自量所患何症兼敷本局對症藥膏見效更捷 每樽價銀一錢八分 小三錢六分

毒死惡蟲藥散 此散專治各種蟻蜂蚊蟲及皮膚疥癩癢癢之由宜將藥散放些少於牀几坐臥處或放些於衣箱內以防患若毒蟲蟻蜂等物可灑些少於火內燒之其烟即可驅除矣如貓犬生蟲擦於貼皮肉處即可收效 每樽價銀大壹錢八分 小七錢六分

延年益壽玉桂酒 此酒不燥不熱性質純和最能補氣養血溫中暖胃舒暢筋骨行滯消食調和營衛引火歸原常服最易種子無論男女婦老弱宜每早晚飯前飲一小杯如欲戒煙者服一匙調勻飲之 每樽價銀一錢八分 小三錢六分

花柳搜毒藥水 此藥水專搜花柳傳染內外腫毒無論已潰未潰或毒入骨髓行瘰癧骨痛水銀蝕爛肌肉臭腐等症並治一切瘡瘍惡癰癰癰每日服三次每次一匙調勻飲之 每樽價銀大壹錢八分 小三錢六分

本藥房原一創在 香港中環皇后大道對門 在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上海第廿四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號橋頭兼辦發行店附寄各省各埠發售以便貴客易於購買倘有行店無論在何處遠近欲取各款藥料發售者請函致本局以便免致紛擾於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外卑假冒本藥房招牌者不但希圖射利誠恐傷人倘 諸君賜顧請認明准用龍牌件為記別人不得冒效 光緒八年 九月初五日 西歷一千八百八十二年 十月十六號 屈臣氏大藥房啟

本藥房原一創在 香港中環皇后大道對門 在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上海第廿四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號橋頭兼辦發行店附寄各省各埠發售以便貴客易於購買倘有行店無論在何處遠近欲取各款藥料發售者請函致本局以便免致紛擾於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外卑假冒本藥房招牌者不但希圖射利誠恐傷人倘 諸君賜顧請認明准用龍牌件為記別人不得冒效 光緒八年 九月初五日 西歷一千八百八十二年 十月十六號 屈臣氏大藥房啟